

# Da will ich sein!

Das ENNSTAL  
MAGAZIN



Made im Ennstal

▶ MIT DER KRAFT DES GEGNERS  
*Judo Reichraming*



▶ *Frühlingsgefühle*

*Erwachen nach dem Winterschlaf*

▶ TRADITIONSBETRIEB

*Elektrotechnik Guttman*

▶ Projekt *LRE 4.0*

UNSERE ZUKUNFTSVISION



01 | 23

lebens  
raum  
ennstal



[www.lebensraum-ennstal.at](http://www.lebensraum-ennstal.at)

GEMEINDEN

BETRIEBE

KOOPERATIONSPARTNER\*INNEN

8

1200

112

# INHALT

## Liebe Leserinnen und Leser,

seit 01.01.2023 habe ich die Leitung der WKO Steyr übernommen und darf somit auch Teil der Initiative Lebensraum Ennstal sein.

Die Initiative macht Steyr-Land noch attraktiver für Unternehmen, Gemeinden, Vereine, Bildungseinrichtungen und Familien. Es erfüllt mich daher mit Freude, durch zahlreiche Projekte den Wirtschaftsstandort Steyr-Land stärken zu können. Besonders wichtig für mich ist das Thema Nachhaltigkeit, das bereits durch viele Vorzeigunternehmen aufgezeigt und gelebt wird. Es ist schön zu sehen, wie sich die Ennstaler\*innen für ihre Region einsetzen, um die Region noch lebenswerter zu machen.



Abseits von zahlreichen Krisen, die hinter uns liegen, heißt es jetzt umso mehr die Beziehungen untereinander zu stärken und das Netzwerk voranzutreiben.

Ich freue mich auf zahlreiche neue Projekte und die gute Zusammenarbeit FÜR den Lebensraum Ennstal!

Ihre Cornelia Schwabl // Leiterin Wirtschaftskammer Steyr

### Da will ich sein!

- 03 **Frühlingsgefühle** // Frühling im Ennstal
- 04 **LRE 4.0** // Unser nachhaltiges Zukunftsbild
- 07 **Traditionsbetrieb** // Elektrotechnik Guttman
- 10 **Da schau her!** // Schönes, Besonderes & Neues
- 13 **Zuagroaste** // Tausche Strand gegen Ennsufer
- 14 **Einkaufen & genießen** // Nahversorgungszentrum Großbraming

- 15 **Nachhaltigkeitspreis** // Weber Hydraulik
- 15 **xund&munta** // Kolumne Gesund leben und bleiben
- 16 **Aktuelles aus der Region**
- 19 **Made im Ennstal** // Judo Reichraming
- 20 **Kino Großbraming** // 30 Jahre Jubiläum
- 20 **Ennstal in Wort & Zahl**

### Da will ich arbeiten!

- 08 **Mutig & innovativ** // Unternehmer\*innen, die das Ennstal bewegen

### Da will ich lernen!

- 05 **Kurz nachgefragt** // Ein Beruf stellt sich vor
- 16 **KinderUni Ennstal** // Es wird wieder geforscht

AUSGABE 01/2023 // Veröffentlicht: 23. März 2023 // Redaktionsschluss: 16. Februar 2023

FOTOS: Cover © Oliver Sellner AUSTRIA, Andreas Mayr, Sulzbacher, Judith Köster // Seite 2: © Russkärer

BEZAHLTE ANZEIGE

**ELEKTROTECHNIK**  
**Guttman**  
ELEKTROTECHNIK • SERVICE • FACHHANDEL

- Top Ausbildungsbetrieb
- Top Reparaturwerkstätte – jetzt Reparaturbonus einlösen!
- Top Beratung bei Haushaltsgeräten
- Top Planung Ihrer Photovoltaikanlage
- Top Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen

Eisenstraße 19 • A-4463 Großbraming  
Telefon: +43 7254 / 8243  
E-Mail: office@elektrotechnik-guttman.at

[www.elektrotechnik-guttman.at](http://www.elektrotechnik-guttman.at)



## RAD- UND WANDERSHUTTLE-BUS

Mit Anfang Mai 2023 startet wieder der beliebte Radshuttle ins Steyrtal. Das Service wird nun auch für Wanderer erweitert und ist bis 26. Oktober 2023 an Donnerstagen, Freitagen, Samstagen und Sonntagen sowie an Feiertagen buchbar.

So kann ein Teil des Weges ab Steyr oder Spital am Pyhrn / Hinterstoder bequem mit dem Shuttlebus zurückgelegt werden.

Vorabuchung unbedingt erforderlich auf [www.radshuttle.at](http://www.radshuttle.at)  
Telefonische Info und Buchung: 07564/5159

[www.radshuttle.at](http://www.radshuttle.at) // [www.steyr-nationalpark.at](http://www.steyr-nationalpark.at)

BEZAHLTE ANZEIGE



Der Steyrtalradweg bei Grünburg

## Erwachen nach dem Winterschlaf

**Nach einem langen, schneereichen Winter hält der Frühling im Ennstal Einzug.**

**Jetzt heißt es: Raus in die Natur, die ersten warmen Sonnenstrahlen genießen und die Lebensgeister erwecken!**

Die Schneerosen hatten schon in der kalten Jahreszeit immer wieder vorwitzig die Köpfchen durch den Schnee gesteckt. Mit der Frühlingssonne wird es nun bunt in Wiese und Wald. Leberblümchen, Buschwindröschen, Schlüsselblume und Lungenkraut – von Kindern aufgrund seiner unterschiedlich gefärbten Blüten gern „Hänsel und Gretel“ genannt – erblühen.

Wer sich einen Frühlingsgruß ins Haus holen möchte, pflückt jetzt einen Strauß mit den ers-

ten Vorboten der warmen Jahreszeit und stellt eine Vase auf den Esstisch. Kräftigend und entgiftend wirkt eine Suppe aus dem ersten Grün. Dafür sammeln wir die Blätter vom jungen Löwenzahn und der Brennnessel, Bärlauch, Giersch, Schafgarbe, Spitzwegerich, Sauerampfer und andere essbare Wildkräuter. Immunsystem und Verdauung werden es uns danken.

### VOGERSALAT UND VERLIEBTSEIN

Nicht nur in der Natur, auch in uns Menschen erwachen die Lebensgeister: Wir gehen hinaus in die frische Luft und lassen die Seele baumeln. Die Berge und Hütten im Ennstal locken zu Wanderungen, der Ennstal-Radweg zu einer ersten Radtour.

Wer einen Garten sein Eigen nennt, macht sich langsam an die Arbeit. Wir pflanzen Stauden und Obstbäume und säen Kresse, Karotten oder Vogelsalat. Nichts schmeckt besser als die ersten zarten Radieschen oder der frische Kopfsalat aus dem eigenen Hochbeet.

Wer jetzt alleine ist, der verliebt sich. Und wer in einer Beziehung lebt, der verliebt sich neu in die Partnerin oder den Partner. Auch das macht der Frühling im Ennstal.

MIT DEM PROJEKT LRE 4.0 WOLLEN WIR EIN ZUKUNTSORIENTIERTES, REGENERATIVES UND NACHHALTIGES ENNSTAL SCHAFFEN.

WIR MÖCHTEN UNS ALS MUSTERREGION FÜR EIN ZUKUNTSFÄHIGES LEBEN UND WIRTSCHAFTEN POSITIONIEREN. DAZU IST VOR ALLEM DIE ZUSAMMENARBEIT ZWISCHEN GEMEINDEN, UNTERNEHMEN UND EINWOHNER\*INNEN DER REGION ERFORDERLICH.

Bei der ersten Strategiesitzung wurden bereits viele Ideen gesammelt, wie das Ennstal in Zukunft noch autonomer und lebenswerter gestaltet werden kann. Dazu gehören die bewusste Gestaltung und Vernetzung der wesentlichen Lebensbereiche, wie zum Beispiel Ernährung, Gesundheit, Energie, Wirtschaft und Nachhaltigkeit. Die Ideen reichen von Tiny House-Siedlungen und Car-Sharing-Konzepten bis zum gezielten Austausch zwischen Jung und Alt, um das generationenübergreifende Zusammenleben zu erleichtern.

Auch der Nationalpark und die Natur spielen eine zentrale Rolle. Sanfter Tourismus soll gefördert und eine Kreislaufwirtschaft als Standard etabliert werden. Vergangene und gegenwärtige Krisen werden als

# 4.0 Ennstal

Mit einer gemeinsamen Vision  
sicher in die Zukunft



Chance gesehen, um die Region noch nachhaltiger und resilienter zu machen. Das Wohl des Menschen und der Natur und die Auswirkungen auf die nächste Generation sollen bei wesentlichen Entscheidungen im Mittelpunkt stehen.

Dabei verfügt das Ennstal bereits jetzt über viele Ressourcen, um die wichtigsten Lebensbereiche fast autark abdecken zu können. Mit gezielten Maßnahmen sollen diese künftig noch besser genutzt werden. „Wichtig ist dabei, dass wir als Region an einem Strang ziehen und Gemeinden, Unternehmen und Einwohner\*innen zusammenarbeiten, anstatt jeder für sich“, erklärt Mit-Initiator und Berater des Visionsentwicklungsprozesses Otto Raich. „Unsere Aufgabe ist es, die Vision zu kommunizieren, damit möglichst viele diese als ihre erkennen und mittragen.“

Das Ziel ist also eine Transformation vom Ich zum Wir; Kooperation statt Konkurrenz lautet die Devise. Das Projektteam freut sich über bereits entstandene großartige Konzepte und Projekte, über die demnächst auch vermehrt berichtet wird.

„Die Zukunft wird dann gut, wenn man die Region in ihrer Gesamtheit betrachtet“, ist Otto Raich überzeugt. „Und jetzt haben wir als Lebensraum Ennstal die Gelegenheit, unsere Stärken zu bündeln und wirksam zu machen.“

## WIR SUCHEN...

Seit 50 Jahren entwickeln, produzieren und vertreiben wir Fensterbänke, Mauerabdeckungen und Waschtische nach Maß. Verstärken Sie unser motiviertes Team von 130 Mitarbeitern in Reichraming.



**Tischler für Formen- und Modellbau (m/w/d)**  
**Facharbeiter / Anlernkräfte für Produktion (m/w/d)**  
**Facharbeiter Lager / Versand (m/w/d)**  
**Lehrlinge (m/w/d) Kunststoffverfahrenstechnik & Büro**

Mehr Infos unter [www.helopal.com/karriere](http://www.helopal.com/karriere)

Lottmann Fensterbänke GmbH | Eisenstraße 9 | 4462 Reichraming | [bewerbung@helopal.com](mailto:bewerbung@helopal.com) | [www.helopal.com](http://www.helopal.com)

**helopal**  
Die Fensterbank

**helopal**  
Der Waschtisch

## KURZ NACHGEFRAGT

Name: **PLÖCHL ROSMARIE**  
Alter: **48 JAHRE**  
Beruf: **GASTRONOMIEFACHFRAU**  
Wohnort: **LOSENSTEIN**  
Firma: **FAMILIENGASTHOF BLASL IM  
WUNDERSCHÖNEN LOSENSTEIN**



Entweder ... oder ...?

Berg ☒ Tal ☐  
Hund ☐ Katze ☒  
Winter ☐ Sommer ☒  
Schifahren ☒ Winterspaziergang ☐  
Kletzenbrot ☐ Vanillekipferl ☒

Am meisten gefällt mir an meiner Arbeit:  
**MIT GÄSTEN AUS ALLER WELT ZU ARBEITEN**

So fängt der Tag gut an:  
**WENN DIE SONNE SCHEINT**

Ein typischer Handgriff:  
**ZUM BIERZAPFHAHN**

Das macht mich stolz:  
**MEINE ZWEI KINDER**

Aktuell schaue ich diese Serie:  
**GERMANY'S NEXT TOP MODEL (NEBEN DEM BÜGELN)**

Ausflugstipp (im Ennstal):  
**KLAUSGRABEN, MOSTBRUNNEN MIT LICHTKREUZ, ENNSAKTIVWEG  
ZUR FALLERBUCHT, LINDAUMAVER... ES GIBT SO VIELE!**


**KOMM IN UNSER TEAM!**
**WIR RETTEN LEBEN!**

- CNC-FRÄSER, CNC-DREHER, MONTEURE (m/w/d)
  - KONSTRUKTEUR Hydraulik/Mechatronik (m/w/d)
- [www.weber-hydraulik.com/karriere/aktuelle-stellenangebote/](http://www.weber-hydraulik.com/karriere/aktuelle-stellenangebote/)

oder für eine LEHRSTELLE als:

- METALLTECHNIK – Zerspanungstechniker (m/w/d)
- METALLTECHNIK – Schweißtechniker (m/w/d)
- BETRIEBSLOGISTIKER (m/w/d)

 Attraktives Gehalt laut KV-Metallindustrie mit Überzahlung  
 je nach Qualifikation & Erfahrung

**BEWIRB DICH JETZT! [nina.laub@weber-hydraulik.com](mailto:nina.laub@weber-hydraulik.com)**


# Von Melkmaschinen zu PV-Anlagen

*Traditionsbetriebe im Lebensraum Ennstal*  
 Elektrotechnik Guttmann

GANZE 65 JAHRE IST ES HER, DASS PAUL GUTTMANN AUS DEM BURGENLAND NACH GROSSRAMING KAM UND HIER EINEN KLEINEN BETRIEB GRÜNDETE. KLEIN IST DER BETRIEB MIT MITTLERWEILE 25 MITARBEITER\*INNEN SCHON LANGE NICHT MEHR UND AUCH SONST HAT SICH IN DEN LETZTEN JAHREN VIEL GETAN.

Ganz am Anfang, 1957, hatte Paul Guttman beim damaligen Klein-Ödtbauern in Großraming einen Raum zur Verfügung, später hat er in der Pfarrsiedlung gebaut und ein kleines Geschäft mit Waschmaschinen, Herden, Schleudern und Radios betrieben. Pfarrer Singer hat den Jungunternehmer von Anfang an unterstützt, um in Zeiten der Elektrifizierung in den abgelegenen Häusern und Bauernhöfen einen Elektriker im Ort zu haben. Auch die regionale Gastronomie war am Unternehmenserfolg nicht ganz unbeteiligt. Beim Salzwimmer lernte Paul seine Maria kennen, mit der er den Betrieb gemeinsam aufbaute. Und so mancher Geschäftsabschluss kam damals noch am Wirtshaustisch zustande. „Am Sonntag ist der Schwiegervater in Maria Neustift in die Kirche gegangen und beim Frühschoppen hat er dann die Melkmaschinen oder die neuesten Rasierer aus dem Kofferraum verkauft“, berichtet Michaela Guttman.

## ELEKTROTECHNIK IM WANDEL DER ZEIT

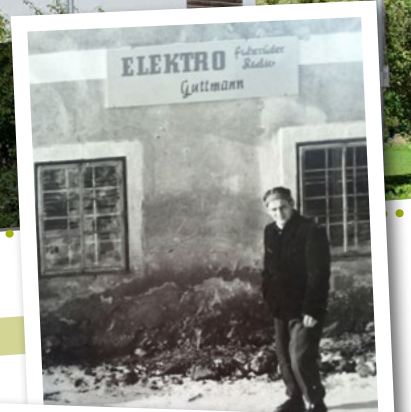
Vieles hat sich in den letzten Jahren verändert, zumindest logistisch ist aber einiges einfacher geworden. „Ganz früher wurden sämtliche Geräte und jegliches Installationsmaterial in großen Holzkisten mit der Bahn geliefert“, erzählt Michaela, „und die ersten Miele-Waschmaschinen wurden mit

dem Leiterwagen zum Kunden gebracht.“ Mitte der 90er-Jahre kam Sohn Georg ins Unternehmen. Seit 2008 führen er und seine Frau Michaela es gemeinsam. Ein Schwerpunkt liegt nach wie vor auf elektrischen Installationen, sowohl im Privatbereich und Wohnanlagen als auch in Betrieben. Als weiterer Geschäftszweig ist in den letzten Jahren die Planung und Installation von Photovoltaik-Anlagen verstärkt dazu gekommen. Und auch im Bereich der Einbaugeräte geht das Unternehmen mit der Zeit. „Das ist mein persönliches Steckpferd“, verrät Michaela Guttman. Regelmäßig werden im eigenen Küchenstudio Kochkurse abgehalten, bei denen die neuesten Geräte ausprobiert werden können.

## VOM ZWEI-MANN-BETRIEB ZU 25 MITARBEITER\*INNEN

Schon Paul Guttman war überzeugt davon, sich seine Fachkräfte am besten selbst auszubilden. Daran hat sich bis heute nichts geändert. „Wir nehmen jedes Jahr mindestens 1-2 Lehrlinge auf und haben in den letzten 65 Jahren sicher schon an die 120 Fachkräfte ausgebildet“, berichten die Geschäftsführer. Besonders stolz macht sie, dass fünf der Mitarbeiter\*innen bereits seit über 20 Jahren im Unternehmen sind und somit auch schon fast zur Familie gehören.

FOTOS: © Guttman, Sulzbacher // TEXT: Doris Holnbuchner



Paul Guttman legte 1957 den Grundstein für das Unternehmen.

Der Firmenschwerpunkt liegt bis heute bei elektrischen Geräten und Installationen.



Seit 65 Jahren werden bei Guttman Fachkräfte ausgebildet.



Georg und seine Frau Michaela Guttman führen den Betrieb seit 2008 gemeinsam.

 Ist auch Ihr Unternehmen ein Traditionsbetrieb? Dann schreiben Sie uns an [magazin@lebensraum-ennstal.at](mailto:magazin@lebensraum-ennstal.at)

# MUTIG innovativ &

Unternehmer\*innen,  
die das Ennstal bewegen

Club Werkstatt Ternberg



Mitarbeiter\*innen der Club Werkstatt Ternberg

## STECKBRIEF:

Name: ALEX, ANTON, HERWIG, LEO, ROBIN

Alter: ZW 20 UND 30

Wohnort: OÖ

Firma: S.T.L. GASTRO GMBH / CLUB WERKSTATT

Firmenstandort: TERNBERG, ADLWANG, BRAUNAU, SCHÄRDING

## KURZ GEFRAGT:

Liebstes Hobby: WANDERN, U.A. AM SCHOBERSTEIN

Lieblingssessen: SCHWITZEL

Lebensmotto: DURCHHALTEVERMÖGEN IST WICHTIGER ALS TALENT

Lieblingsplatzerl im Ennstal: SCHOBERSTEIN

Dorthin einladen würden wir gerne ... NATÜRLICH IN UNSER LOKAL IN TERNBERG :)

## 5 FRAGEN:

Am liebsten an unserem Job mögen wir... DEN UMGANG MIT JUNGEN MENSCHEN. WIR DENKEN DAS ALTER ZWISCHEN 16 UND 20 IST SEHR WICHTIG FÜR DIE ENTWICKLUNG.

Unser Betrieb ist im Ennstal angesiedelt, weil... UND WIR BEGLEITEN UNSERE GÄSTE GERN IN UNS DAS LOKAL GEFÄLT - DIE NETTEN MENSCHEN HABEN WIR ERST SPÄTER DIESEM ABSCHNITT

Begonnen hat es... 2020 IN SCHÄRDING - DANN KAM DIREKT CORONA | KENNENGELERNT | - JETZT BEFINDEN WIR UNS IN DER ERSTEN VOLLWERTIGEN DISCO-SAISON UND GENIESSEN ES

Unsere Firma steht für... COOLE ABENDE IN DER DISCO AN DENEN SICH ELTERN NICHT UM IHRE KINDER SORGEN MÜSSEN, DA SIE WICHTIGE ERFAHRUNGEN IN GESCHÜTZTER ATMOSPHERE MACHEN KÖNNEN.

Über diesen beruflichen Erfolg haben wir uns am meisten gefreut: JEDES MAL WENN UNSER LOKAL VOLL IST UND UNSERE GÄSTE SPASS BEIM FEIERN HABEN



## OSTERAKTION

-10% auf alle  
lagernden Fahrräder  
und Mopeds  
AKTION gültig bis  
15.04.2023



-10%  
auf Lagerware



AUTO & ZWEIRAD  
**SADLEDER**  
wir machen sie mobil  
3335 Weyer, Waidhofnerstraße 22 | Tel: 07353/6433 | e-mail: sadleder@sadleder.at



**STUMMER ROLAND**  
**EDV SERVICE**  
**+43 664 5167283**  
**OFFICE@STUMMER-EDV.AT**  
**WWW.STUMMER-EDV.AT**

WIR NEHMEN  
ENNSTÄLER  
REGIONALGELD

REPARATUR  
BONUS



Stummer Roland EDV-Service – Ein regionaler Familienbetrieb, bei dem Nachhaltigkeit und Kundenzufriedenheit an erster Stelle stehen.

### Wir bieten an:

- Alles rund um Hardware und Software für PCs, Laptops, Sicherheitskameras, Netzwerktechnik
- Reparatur von Altgeräten (inkl. Reparaturbonus)
- Anschaffung von Neugeräten
- IT-Support und Betreuung von Firmen
- Fernwartung und Betreuung vor Ort beim Kunden

BEZAHLTE ANZEIGE

BEZAHLTE ANZEIGE

## NATÜRLICHE SCHÖNHEITEN ►

Wasser, Wellen, Wind und Steine formen das Material, mit dem Werner Kriffter arbeitet. Der Großraminger fertigt aus Treibholz Unikate und lässt die Schwemmhölzer in einem neuen Licht erscheinen. Im Online-Shop von „Woody’s Treibholz“ entdeckt man Skulpturen, Kunstwerke, Lampen sowie Hölzer und Bretter in verschiedenen Größen und Formen. Darüber hinaus findet man handgefertigte Töpferwaren in der neuesten Linie namens „Mungo’s Pottery“.

[www.woodystreibholz.at](http://www.woodystreibholz.at)



FOTOS: © Werner Kriffter

## RÄTSELFANS AUFGEFASST! ►

Der Bücherboxweg der Bücherei Weyer lädt Rätefüchse ein, den Kreuzberg zu erkunden und dabei knifflige Aufgaben zu lösen. An der ersten von sieben Stationen findet man das Rätselblatt, das mithilfe der Bücher in den weiteren Bücherboxen gelöst werden kann. Die Wanderung führt durch das Naturschutzgebiet Kreuzberg über die drei Kreuze bis zur letzten Station am Einsiedlerboden. Und wer am Weg die Augen offenhält, kann vielleicht den einen oder anderen Kreuzbergzweig erspähen...

[www.3335biber.wixsite.com/weyer](http://www.3335biber.wixsite.com/weyer)



FOTOS: © Haider Franz



EIN *Lächeln*

IST DIE KÜRZESTE ENTFERNUNG ZWISCHEN  
ZWEI *Menschen.*

Victor Borge

## In den Kochtopf geschaut ...

in der Glasner Hütte in Maria Neustift

### RINDSGULASCH

#### Zutaten:

- 700 g Zwiebeln
- 2 Knoblauchzehen
- 1 kg Fleisch
- 5 EL Öl oder Schweineschmalz
- 2 EL Paprikapulver, edelsüß
- 1 EL Apfel- oder Weißweinessig
- ca. 1 l Suppe, Fond, braun oder Wasser zum Aufgießen
- 1 EL Tomatenmark
- 1 KL Kümmel, gemahlen
- etwas Zitronenschale abgerieben
- 1 KL Majoran
- Salz
- 1 EL Mehl

#### Zubereitung:

Zwiebeln schälen, fein schneiden. Knoblauch schälen und hacken. Fleisch mit dem Faserlauf in 4–5 cm breite Streifen, anschließend in daumenbreite Scheiben schneiden. Fett erhitzen, Zwiebeln unter ständigem Rühren braun rösten. Topf kurz zur Seite stellen, Paprikapulver einrühren, sofort mit Essig ablöschen. Suppe (braunen Fond oder Wasser) zugießen und ca. 20 Minuten dünsten. Zwiebeln mixen oder passieren, Fleisch und Tomatenmark in den etwas abgekühlten Gulaschansatz geben. Kümmel, Knoblauch, Zitronenschale und Majoran einrühren, salzen. Gemeinsam aufkochen. Zugedeckt auf dem Herd oder im Backofen bei 180°C ca. 2–2 1/2 Stunden dünsten. Bei Bedarf Flüssigkeit ergänzen, öfters umrühren. Abschließend Mehl mit etwas kaltem Wasser glattrühren. Mehl-Wasser-Gemisch zügig mit einem Kochlöffel in das kochende Gulasch einrühren und weitere 5 Minuten dünsten.

Tipp: Klassischerweise verwendet man für Gulasch den so genannten Wadschinken (durchwachsenes Wadenfleisch), alternativ eignen sich „Gschnatter Anschnitt“ (saftiges Kniekehlenfleisch mit weniger Flachsen) oder vorderer Wadschinken. Wer mageres, flachsenfreies Fleisch bevorzugt, verwendet Fleischteile von der Schulter.

**Dazu passt:** Butterspätzle

**Tipp von Oliver Schlader und seinem Team:** Wer es scharf mag, füge scharfen Paprika oder gehackte Chilischoten bei. Verleihen Sie Gulasch einen speziellen Touch, indem Sie rote Paprikaschoten mitdünsten. Noch feiner wird es, wenn man Kalbfleisch verwendet.



FOTOS: © Oliver Schlader

# DA SCHAU HER!

SCHÖNES, BESONDERES & NEUES

### FRÜHLINGSBOTE ►

Seit wann es den Brauch gibt ist nicht eindeutig belegt. Dennoch gehört er ebenso zum Osterfest wie Hase, Lamm und Eier. Die Rede ist vom Osterstrauch. Mehrere Tage vor dem Osterfest werden Zweige von Palmkätzchen, Kirsche oder Forsythien abgeschnitten und mit ausgeblasenen bunten Eiern geschmückt. In der warmen Stube sollen die Zweige erblühen und ein Zeichen für das beginnende neue Leben und das Wiedererwachen der Natur sein.



## MÄRKTE IN ALLER WELT

Während einer 12-monatigen Weltreise bringt uns dieses Sachbuch zu den besten Märkten vor Ort. Im Mai geht's nach Frankreich, zum Markt auf dem Cours Saleya in Nizza und zum Paul-Bocuse-Markt in Lyon. Wir erfahren, was es dort zu kaufen gibt, wieviel wir für 5 Euro kriegen, einige Sätze auf Französisch sowie ein Mesclun-Salat-Rezept. Mit köstlichen Bildern, vielen Infos und kleinen Suchspielen!

Maria Bakhareva/Anna Desnitskaya: Märkte in aller Welt.

Aus dem Russischen von Thomas Weiler. Hildesheim: Gerstenberg 2023, 978-3-8369-6123-3

Ein Buchtipp von Andrea Kromoser: [www.familienlektüre.at](http://www.familienlektüre.at)



Illustration: © Anna Desnitskaya/2023 Gerstenberg, Hildesheim



FOTO: © AdobeStock

# Frühlingsrätsel

Finden Sie das Lösungswort?

|                                 |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     |                                |                                |                            |                             |
|---------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Vorge-setzter                   | sich täuschen                      | Kreuzes-inschrift                  | Zitter-pappel                    | U-Bahn (bes. in Paris, Moskau) | Staat im Himalaja            | dänische Währung (Abk.)         | Metall-teile mit-einander verbinden | salopp: unver-dientes Glück    | chem. Element, Seltenerdmetall | bejahend den Kopf bewegen  | ältester Sohn Noahs         |
| Nebental in Groß-raming         | 12                                 |                                    |                                  |                                |                              | Ennstaler Hau-benkoch (Schraml) |                                     |                                |                                |                            |                             |
|                                 |                                    | 5                                  | persönl. Fürwort (dritte Person) |                                | Stadt in NRW, am Hellweg     | spani-scher Fluss               |                                     | Opern-solo-gesang              |                                |                            |                             |
| männ-liche Anrede               |                                    |                                    |                                  |                                |                              | US-Filmstar: ... Cruise         | Segel-befehl                        | griech. Göttin der Mor-genröte |                                | Zeichen für Zenti-meter    | 11                          |
| Haar-pfleger                    | norwe-gische Haupt-stadt           | großer Behälter für Flüs-sigkeiten | Ret-tungs-medi-ziner             |                                |                              |                                 |                                     | Karten-spiel                   |                                | Bürde, Drücken-des         | Stachel-tier                |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                | spanisch: Hurra!, Los!, Auf! |                                 | dumme, törichte Handlung (ugs.)     |                                |                                |                            |                             |
| schlag-fertig er-widern         | Begeis-terung, Schwung             | Ziffer, Nummer                     | Körper-glied                     |                                |                              | Harmonie                        |                                     |                                |                                |                            |                             |
| Neuer Nahver-sorger in Gaf-lenz |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     | lat.: innen, inwen-dig         |                                | bayer. Benedik-tiner-abtei |                             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     |                                |                                |                            |                             |
| schnel-ler Tanz                 | Schul-festsaal                     | Haar-knoten                        |                                  |                                |                              |                                 |                                     | Über-schrift                   |                                | hoch-betagt                | Ärger, Verdruss             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     | kurzes Ballett-röckchen        |                                |                            |                             |
| Nahver-sorger in Groß-raming    | Falsch-meldung                     | mehr-mals, wieder-holt             |                                  |                                |                              |                                 |                                     | radio-aktives Schwer-metall    |                                |                            | 9                           |
| Geliebte des Zeus               |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     |                                |                                |                            |                             |
|                                 |                                    | 7                                  |                                  |                                |                              |                                 |                                     | geist-liches Lied              | Astro-logie Wallen-steins      | Flach-land                 |                             |
| italie-nischer Dichter          | Ausdehn-ungs-begriff               | Sehens-würdig-keit in München      |                                  |                                |                              |                                 |                                     | bestän-dig, gleich-bleibend    |                                |                            |                             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                | Bezah-lung                   | absicht-lich, gewollt           | wider-rechtlich weg-nehmen          | Emp-fänger am Ort              | Notiz-buch; Tages-ordnung      | Eskorte                    | dt. Mundart-dichter (Fritz) |
| Reinfall; Bankrott              | Früheres Exportpro-dukt aus Laussa |                                    |                                  |                                |                              | Abk. Tou-rismus-verband         |                                     | Weyrer Ortsteil                |                                |                            |                             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                | Frage-wort: Auf wel-che Art? |                                 |                                     |                                |                                |                            |                             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 | 4                                   | Gesund-heits-pflege, -lehre    |                                |                            |                             |
| Aus-legung, Deutung             | böse, schlimm                      | Kuh-antilope                       |                                  |                                |                              | Kfz-Zeichen Hansestadt Rostock  |                                     | franz. unbe-stimmter Artikel   | poetisch: Löwe                 |                            |                             |
| Ehemann                         |                                    |                                    |                                  |                                | römi-scher Sonnen-gott       |                                 | Atmungs-organ                       |                                |                                |                            | Kfz-Zeichen Rosen-heim      |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                |                              |                                 |                                     |                                |                                |                            |                             |
|                                 |                                    |                                    |                                  |                                | 2                            | Leid, Not                       |                                     |                                |                                | ein Europäer               |                             |
| Null beim Roulette              | Kamm-linie des Berges              |                                    |                                  |                                | 3                            | aus-führen, verrich-ten         |                                     | Atom-meiler                    |                                |                            | 8                           |

Geschenkkorb gewinnen



Symbofoto: © LENZ

## TAUSCHE STRAND GEGEN ENNSUFER

– aus Neuseeland nach Großraming



Elizabeth hat das neuseeländische Meer hinter sich gelassen und lebt seit letztem Jahr mit ihrer Familie als „Zuagroaste“ in Großraming.

IM SOMMER 2022 IST ELIZABETH SPIEKERMANN MIT IHREM MANN UND IHREN VIER KINDERN VON PARAPARAUMU, EINER KLEINSTADT IN DER NÄHE VON WELLINGTON, NACH GROSSRAMING GEZOGEN. VOM ERSTEN MOMENT AN FÜHLTE SICH DIE FAMILIE IM ENNSTAL ANGEKOMMEN UND GUT AUFGEHOBEN.

„Ich war als Kind schon öfter hier, weil meine Verwandten hier lebten“, berichtet die gebürtige Engländerin, die zuletzt sieben Jahre in Neuseeland gelebt hat. „Aber für meinen Mann und vor allem die Kinder war natürlich alles komplett neu hier.“

zu machen und man hat hier alles, was man sich wünscht. Sicherheit, Raum für Entwicklung und viele Veranstaltungen. Man fühlt sich eingeladen, überall mitzumachen und das ist besonders für die Kinder toll.“

### ERDBEBENÜBUNG UND SPRACHVERWIRRUNG

Kein Wunder, dass es anfangs auch mal zu kleineren Missverständnissen kam. In Neuseeland sind Erdbeben allgegenwärtig und Kinder werden schon von klein auf darauf vorbereitet, was sie im Ernstfall zu tun haben. Als Tochter Philippa in Großraming zum ersten Mal die Sirene hörte, ist sie daher

sofort brav unter den Küchentisch gekrochen, wie sie es gelernt hatte. Auch sprachlich war nicht immer alles sofort klar. So wunderten sich die Kinder zum Beispiel, warum man in Großraming immer wieder „[Tena] koe“ hört, das auf Maori-Sprache „Hallo“ oder „Danke“ heißt. Gemeint war aber unser allgegenwärtiges „goi?“ am Satzende.

Abgesehen davon hat sich die Familie aber nie wirklich als fremd gefühlt und wurde vom ersten Tag an in der Gemeinde willkommen geheißen. „Ich bin beeindruckt, wie stark der Zusammenhalt hier ist“, schwärmt Elizabeth. „Alle tragen dazu bei, das Leben besser

### DAS EIGENE KLEINE PARADIES AN DER ENNS

Auch ein Lieblingsplatz im Ennstal ist bereits gefunden. Als die Kinder im Sommer wie gewohnt an den Strand wollten, musste kurzfristig eine Alternative her. „Wir waren im Sommer fast jeden Freitag gemeinsam am Rodelsbach und haben Marshmallows gegrillt und gebadet. Das ist unser gemeinsamer Ort zum Abschalten geworden.“

Das Einzige, was Elizabeth ein bisschen fehlt, ist ein Second-Hand-Geschäft, wie man es in Neuseeland an jeder Ecke findet. „Als ich zum ersten Mal im ASZ war und gesehen habe, was die Menschen hier wegschmeißen, war ich wirklich erstaunt. Viele der Dinge könnte man noch gut weiterverwenden.“

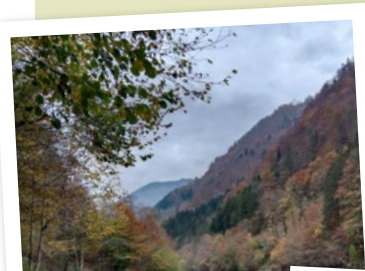
### GEKOMMEN, UM ZU BLEIBEN

Derzeit wohnt die Familie noch im alten Haus der Großmutter, aber schon bald steht der Umzug in das neu gebaute Miethaus im Ort bevor. „Dann kommt auch endlich unser Container mit unseren restlichen Sachen aus Neuseeland“, ist Elizabeth erleichtert. Denn eins ist klar: Das neue Zuhause steht der Schönheit Neuseelands um nichts nach.



Die Kinder leben sich schnell ein.

An der Enns findet die Familie ein neues Lieblingsplätzchen



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Gewinnen:

Knacken Sie das Kreuzworträtsel und schreiben Sie uns das Lösungswort bis 1. Mai 2023 per E-Mail an [magazin@lebensraum-ennstal.at](mailto:magazin@lebensraum-ennstal.at). Mit ein bisschen Glück gewinnen Sie einen Geschenkkorb vom Café LENZ aus Gaf-lenz im Wert von € 50,-. Bei Ziehung werden Name und Foto veröffentlicht.



AB SOFORT GIBT ES AUCH IN GROSSRAMING ALLES WIEDER NAH UND FRISCH; UND ZWAR AUF EINER FLÄCHE VON 360 M<sup>2</sup> BEIM NEUEN NAHVORSORGER IM OBEREN ORT, DER VON DER FLEISCHEREI MANDL BETRIEBEN WIRD. AUF NACHHALTIGKEIT UND REGIONALITÄT WURDE UND WIRD HIER IN ALLEN BEREICHEN VON ANFANG AN VIEL WERT GELEGT.

## Einkaufen & Genießen

### – im neuen Nahversorger und Café in Großraming

„Wir haben uns für einen Holzriegelbau entschieden, der besonders ressourcenschonend ist“, erzählt Thomas Mandl. „Außerdem wird eine PV-Anlage am Neubau angebracht. Und bei der Auftragsvergabe haben wir die Betriebe möglichst regional ausgewählt, um lange Anfahrtswege zu vermeiden und die Region zu stärken.“

Neben der eigenen Fleischerei ist auch ein großes Regionalregal geplant. „Uns ist es sehr wichtig, mit kleinen Produzenten aus der Region zusammenzuarbeiten, um die handwerklichen und regionalen Spezialitäten im Sortiment aufzunehmen“, bekräftigt Thomas Mandl.

#### LEBENSMITTELMARKT, FEINKOST UND CAFÉ – ALLES UNTER EINEM DACH

Zusätzlich zum Nahversorgungszentrum wird es auch ein Café mit 40 Sitzplätzen und kleiner Terrasse geben,

wo Lisa, die Schwester von Thomas, für die Zufriedenheit der Gäste sorgt. Und auch hier steht alles im Zeichen der Nachhaltigkeit, vom Kaffee bis zur offenen Milch vom Bauernhof oder Fruchtsäften von regionalen Anbietern.

Insgesamt wurden mit diesem Projekt auch zehn neue Arbeitsplätze in Großraming geschaffen. „Die Rückmeldungen aus der Bevölkerung sind durchwegs positiv und wir freuen uns schon auf die Eröffnung, die noch vor Ostern geplant ist.“

Auch Bürgermeister Günther Großbauer zeigt sich begeistert: „Ich bin sehr froh darüber, dass wir damit im Ortskern endlich wieder eine Einkaufsmöglichkeit bekommen und uns außerdem der regionale Fleischhauer im Ort erhalten bleibt.“

# 40

Ennstal



NACHHALTIGKEIT UND UMWELTBEWUSSTSEIN SPIELEN IN IMMER MEHR UNTERNEHMEN, PRIVATHAUSHALTEN UND REGIONALEN PROJEKTEN EINE GROSSE ROLLE. DAS ENNSTAL MACHT DA KEINE AUSNAHME. IN UNSERER NEUEN SERIE ZU DIESEM THEMA ZEIGEN WIR AKTUELLE ZUKUNFTSZIELE UND VORZEIGEPROJEKTE DER REGION. DEN ANFANG MACHT DIE WEBER-HYDRAULIK GMBH AUS LOSENSTEIN, FÜR DIE NACHHALTIGKEIT NICHT ERST SEIT KURZEM GROSSGESCHRIEBEN WIRD.

„Nachhaltiges Wirtschaften und nichts zu verschwenden war immer schon ein Grundgedanke im Unternehmen“, erzählt Marketingmanagerin Angelika Schreiner. „Daher wurde stets darauf geachtet, mit Ressourcen sparsam umzugehen. Mit den Anfang 2022 erworbenen ISO 14001 und ISO 50001 Zertifizierungen für Umwelt- und Energiemanagement kann dies nun auch konkret mit Maßnahmen und Kennzahlen belegt und objektiv nachgeprüft werden.“

Es wurde auch ein eigenes Umweltteam installiert und die Mitarbeitenden sind eingebunden und aufgefordert, mit guten Ideen zum Thema Nachhaltigkeit und Umweltschutz zu unterstützen. Im Rahmen eines „Umweltwettbewerbes“ werden diese auch prämiert.

Eine der Maßnahmen war zum Beispiel die Hackschnitzelheizung, mit der der gesamte Heizbedarf des Standorts unabhängig von Öl und Gas gedeckt wird. Oder die Photovoltaikanlage, die sich bereits jetzt

am Firmengebäude befindet und mit dem Neubau nochmals erweitert wird. Die derzeit laufende große Erweiterung des Firmengebäudes wurde mit z. B. Betonkernaktivierung und Grundwasserkühlung sowie modernster Gebäudetechnik ganz auf Nachhaltigkeit ausgerichtet.

Ein weiteres wichtiges Thema ist die Mobilität der Mitarbeitenden. „Wir haben viele Pendler und mit unserem Leasingmodell für Elektro-Autos einen Weg gefunden, bereits am Arbeitsweg CO<sub>2</sub> einsparen zu können.“ Ganze 68 E-Autos sind in Verwendung, geladen werden können diese gratis an den 24 Ladestellen am Firmenstandort. Natürlich mit Strom aus Sonnenenergie.

Und auch im Bereich der Innovationen zeigt sich WEBER zukunftsweisend. So wurden die neuen akkubetriebenen Rettungsgeräte der Serie SMART-FORCE im November 2022 mit einem Innovationspreis des Landes Oberösterreich ausgezeichnet.

## XUND&MUNTA

Die Kolumne  
zum Thema  
Gesundheit



#### GASTKOMMENTAR

**GUDRUN FILZWIESER**  
Dipl. Fitness- und  
Gesundheitstrainerin

[www.tamaya.at](http://www.tamaya.at)

#### WUSSTEST DU DAS?

Einseitige Bewegungsmuster verursachen oft Verklebungen deiner Faszien, gefolgt von Schmerzen um Gelenke und Wirbelkörper. Mach diese Engpässe durch intensive Dehnübungen wieder auf: Die Durchblutung und Versorgung wird gefördert, der Abtransport von Entzündungsstoffen erleichtert und die Strukturen können wieder regenerieren.

Auch Kniebeschmerzen beruhen oft auf verklebten Faszien. Mein Tipp:  
**Knie-Engpassdehnung nach Lieb-scher und Bracht**

- Bauchlage mit gerader Knieachse Ferse zum Gesäß ziehen
- Muskulatur der Oberschenkelvorderseite zieht mit fast maximal möglicher Dehnung
- Bleibe knapp unterm Maximum, damit sich die Muskulatur nicht zusammenzieht.
- Leisten Richtung Boden drücken, falle nicht in ein Hohlkreuz
- Verbleibe 2 Minuten in dieser Intensität, sobald der Zug nachlässt, zieh die Ferse weiter zum Gesäß
- Beweg dich langsam und bewusst in diesen Positionen

Mach diese Übung täglich und spüre bald mehr Leichtigkeit, Beweglichkeit und Freiheit im Knie.

Unsere Kolumne dient ausschließlich als Tipp und ersetzt keine ärztliche Beratung!



[www.fleischerei-mandl.at](http://www.fleischerei-mandl.at)

#### TRADITION AUS DEM ENNSTAL

„Mandl steht für Qualität, Regionalität und die Liebe zum Handwerk – ein Anspruch, der mit einer Garantie verbunden ist.“

Thomas Mandl, Fleischermeister

**FLEISCHEREI**  
**Mandl**

**Mandls**  
CAFÉ & BISTRO

**Nah&Frisch**

**Fleischerei Mandl GmbH**  
Telefon: 07256 / 88 19  
[office@fleischerei-mandl.at](mailto:office@fleischerei-mandl.at)

Betrieb Ternberg  
Kirchenplatz 6  
4452 Ternberg

ADEG Wiedemann  
Prinzstraße 11  
4452 Ternberg

Schlachtbetrieb  
Am Ennsberg 3  
4462 Reichraming

Nah&Frisch / Mandls  
Fuchsbergstraße 2a  
4463 Großraming

# AKTUELLES AUS DER REGION

## KULINARIKFESTIVAL TAVOLATA 7. - 18. Juni 2023

AUCH HEUER LAUTET DIE DEVISE DES KULINARIK-FESTIVALS TAVOLATA „ALLES AUSSER GEWÖHN- LICH“. DABEI WIRD AN HÖCHST UNGEWÖHNLICHEN PLÄTZEN AUFGEKOCHT.

In Form von Pop-up-Restaurants verwandeln die Vereinigung JRE (Jeunes Restaurateurs Österreich) und Haubenköche wie Lu- kas Kapeller, Klemens Schraml und Max Rahofer magische Orte zur kulinarischen Bühne. Ob Museum, Kirchenplatz oder Design- Atelier, historischer Ansitz oder ein Floss auf der Enns – jede der Veranstaltungen ist eine einzigartige Momentaufnahme,

bereichert durch besondere kulinarische Erlebnisse. Das Spek- trum der Veranstaltungen ist breit gefächert: In einer Hütte am Rande des Nationalpark Kalkalpen präsentiert 3-Hauben-Koch Klemens Schraml den „Geschmack der Wildnis“, in Maria Neu- stift wird der Kirchenplatz mit der Holzofenbäckerei Schaupp zur Open-Air-„Pizzeria Maria“.

[www.tavolata.at](http://www.tavolata.at)



FOTO: © Mayr Drehwerk

## SPORTLICHE OUTDOOR-ERLEBNISSE in Steyr und der Nationalpark Region

### TAILRUNNING KICK-OFF-WOCHENENDE

21.-22. April 2023, in Molln  
15 verschiedene Strecken in 10 Gemeindegebieten  
für Einsteiger\*innen und Erfahrene  
[www.steyr-nationalpark.at](http://www.steyr-nationalpark.at)

### KLETTER OPENING

05.-07. Mai 2023, im oberösterreichischen Ennstal  
Klettern am Naturfels, Klettersteig, Kletterhallen oder Boulderwänden  
[www.klettern-im-ennstal.at](http://www.klettern-im-ennstal.at)

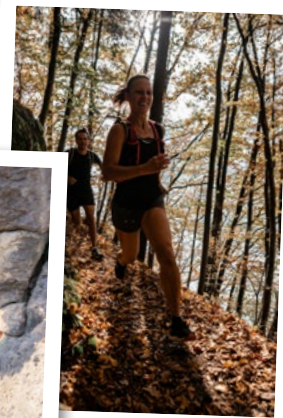


FOTO: © M. Andregowitsch, Philipp Freund

## IN DEN FERIEN WIRD WIEDER GEFORSCHT

WIE MAN DIE WELT BESSER VERSTEHEN LERNT? INDEM MAN SIE SELBST ERFORSCHT UND HAUTNAH ERLEBT!

Nirgends funktioniert das besser als an der KinderUni, meinen wir. Sei so richtig neugierig und probiere aus, was du noch nie gemacht hast: Willst du Filme selber drehen oder Online-Forscher\*in sein? Einen Ozobot oder Lego-Mindstorms-Roboter program- mieren oder lieber Pflanzenfarben herstellen? Survival im

Wald ausprobieren oder dich in den Chemie Escape Room wagen? Ein echtes Pferd bemalen oder den Internet-Füh- rerschein machen? Und das ist noch längst nicht alles!



FOTO: © KinderUni Ennstal



**Neuer Standort:** Großraming  
Termin: Mo, 17.7. – Mi, 19.7.23  
Anmeldestart: 11. Mai 2023  
[www.kinderuni-ooe.at](http://www.kinderuni-ooe.at)

## ENNSTALER FERIENPROGRAMM

In den Osterferien von 3. bis 7. April 2023 bietet der TVB Steyr + Nationalpark Region gemeinsam mit dem Lebensraum Ennstal für Gäste und alle Daheimgebliebenen ein abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm an:

| VON 3. - 7. APRIL | PROGRAMM:                                             |
|-------------------|-------------------------------------------------------|
| MONTAG            | Besuch in der Waldwerkstatt im Nationalpark Kalkalpen |
| DIENSTAG          | Erkundung des Naturschutzgebiets Kreuzberg            |
| MITTWOCH          | Nagelschmieden beim Brandstätter Hammer               |
| DONNERSTAG        | Schnupperklettern in der Kletterhalle 6A              |
| FREITAG           | MTB Fahrtechniktraining in Großraming                 |



FOTO: © Pichler



Alle Veranstaltungen finden Sie auf [www.lebensraum-ennstal.at](http://www.lebensraum-ennstal.at)

**Information & Anmeldung:** bis jeweils am Vortag 9 Uhr per Mail oder telefonisch [ferienprogramm@lebensraum-ennstal.at](mailto:ferienprogramm@lebensraum-ennstal.at) | 07355 6255 36



## AUF DIE RADLN, FERTIG, LOS – GEMEINSAM UNTERWEGS AM ENNSRADWEG R7

AM 9. JULI STEHT IM ENNSTAL ALLES UNTER DEM ZEICHEN RAD – BAHN – FLUSS. AM RADLSONNTAG GEHT ES DARUM, GEMEINSAM DIE NATUR UND DIE MÖGLICHKEITEN DER ENNSTAL-REGION AUF ZWEI RÄDERN ZU GENIEßEN.

Familien, Freunde, Vereine und Betriebe, aber auch Einzelpersonen sind herzlich eingeladen, sich am Radlsonntag ihren Drahtesel zu schnappen und den Radweg zwischen Weyer und Steyr zu erkunden. Ganz in der Absicht der Veranstalter, diese Strecke nicht nur für Ausflüge, sondern auch für Alltagsfahrten ins Be- wusstsein zu rücken.

### EIN GEMEINSCHAFTSPROJEKT DER UMLIEGENDEN GEMEINDEN

„Uns ist vor allem wichtig, dass sich nie- mand von der Veranstaltung im wahr- sten Sinne des Wortes überrollt fühlt, sondern dass alle die Möglichkeit be- kommen, sich aktiv daran zu beteiligen“, erzählt Mit-Initiatorin Petra Wallentin von Garsten for Future.

Auf der Hauptbühne in Reichraming wird zwischen 11 und 14 Uhr ein vielfältiges Programm geboten. Aber auch in allen

anderen Gemeinden sind Angebote und Aktionen rund ums Rad geplant und überall warten die regionalen Wirtshäuser und Direktvermarkter mit kulinarischer Stärkung auf.

### „RÜCKSICHT MACHT DIE WEGE BREIT“

Zwar ist eine durchgehende Sperre der Strecke für den Radverkehr noch nicht möglich, aber an den Kreuzungen wer- den Geschwindigkeitsbeschränkungen errichtet und zwischen 10 und 16 Uhr werden wichtige Abschnitte zusätzlich gesichert.

Außerdem muss niemand Angst haben, unterwegs nicht mehr weiterzukommen. Dank guter Zusammenarbeit mit den ÖBB fahren vier der regulär zwischen Steyr und Kleinreifling verkehrenden Züge mit zusätzlichen Waggonen, sodass auch der Fahrradtransport möglich ist.

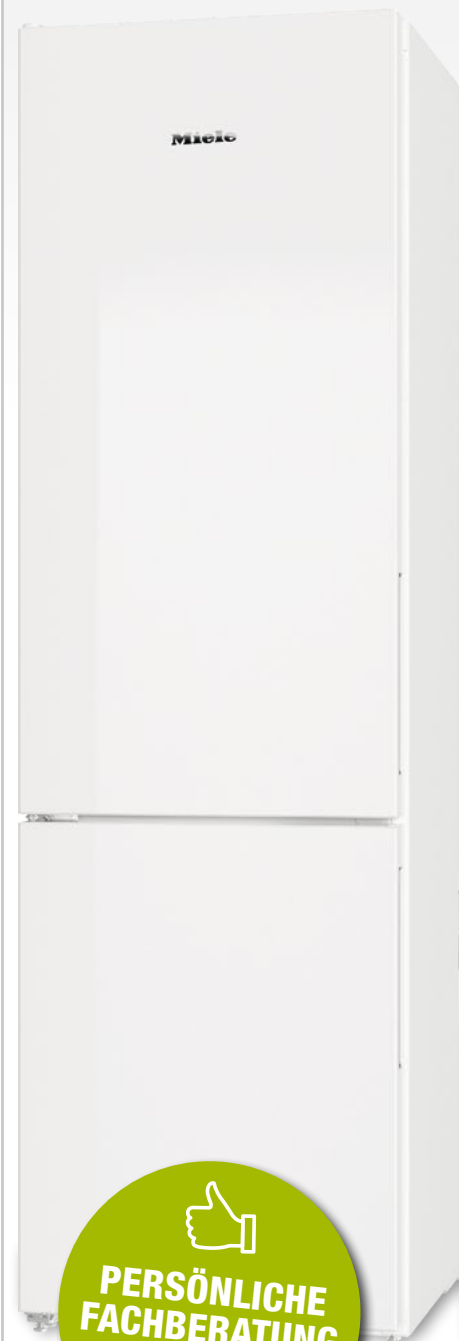


„Radfahren macht Spaß, hält fit und ge- sund, schont die Umwelt und die Geld- börse und ist fixer Bestandteil unserer zukünftigen Mobilität“, sagt Nationalrat Hans Singer, Schirmherr der Veranstal- tung. „Am 9.7. stehen das Miteinander und der Spaß im Vordergrund. Wir freu- en uns auf einen Radlsonntag mit reger Teilnahme der Ennstalbewohner!“

[www.radlsonntag.at](http://www.radlsonntag.at)

FOTOS: © Hannes Altrichter, Judith Köster

AUTOFahrer\*innen werden herzlich gebeten,  
NACH MÖGLICHKEIT AUF DIE ENNSTAL-BUNDESSTRASSE AUSZUWEICHEN!



# ELEKTRO SCHILD BERGER

- Intelligente Haus-Steuerungssysteme
- Hochwertige Photovoltaik-Anlagen
- Blitzschutzanlagen
- Elektroinstallationen
- Energieverteilung / Zählerverteilung
- Alarmanlagen
- CAD Planung
- Haushaltsgeräte

**PERSÖNLICHE  
FACHBERATUNG**  
von Ihrem Miele  
Vertragspartner

## Ihre Profi-Haushaltshilfe!

## Qualität und Service bis ins kleinste Detail!

Ledererstraße 22, 4452 Ternberg **T:** 07256/7065 **M:** 0650/266 90 80  
**E:** office@elektro-schildberger.at **W:** www.elektro-schildberger.at



## MIT DER KRAFT DES GEGNERS

### JUDO REICHRAMING

JUDO-SPORT IST NICHT BLOSS KRAFTMEIEREI, CLEVERE SPORTLERINNEN UND SPORTLER NUTZEN DIE KRAFT DES GEGNERS. DIE REICHRAMINGER VERSTEHEN SICH BESONDERS GUT AUF DIESE KUNST. SIE SIND DAMIT IN GANZ ÖSTERREICH UND DARÜBER HINAUS ERFOLGREICH.

„Kein Gerangel, sondern ein Kämpfen nach Regeln macht Judo aus“, erklärt Alfred Scharnreitner junior. „Dafür braucht es Selbstbeherrschung und Selbstvertrauen, aber auch Bescheidenheit und Respekt vor dem Gegner.“ Die Werte, die bei diesem Sport vermittelt werden, helfen auch im täglichen Leben weiter. Scharnreitner ist Mannschaftsführer im ASKÖ Reichraming Judo und trainiert – so wie der besonders engagierte Hermann Leutgeb – auch den Nachwuchs. „Zwei Jahre in Folge konnten wir uns den Landesmeistertitel in der Schülerliga holen. Für unsere Arbeit wurden wir vom Österreichischen Judo-Verband als ‚Judo-Nachwuchsverein 2021‘ ausgezeichnet.“

Dreimal in der Woche wird mit Schülerinnen und Schülern trainiert. Am Montag- und Freitagabend finden Trainings für die Jugend und für Erwachsene statt. Sehr gut angenommen werden auch die wöchentlichen Kadertrainings am Olympiazentrum in Linz – insbesondere von jenen Jugendlichen, die das BORG oder andere Sportschulen in der Landeshauptstadt besuchen.

#### ERFOLGE IN SERIE

Für einen Amateurverein ist der ASKÖ Reichraming äußerst erfolgreich. So erfolgreich, dass allein die Medaillen des vergangenen Jahres den Rahmen dieses Textes sprengen würden. Von den Ös-

terreichischen Meisterschaften und den Staatsmeisterschaften brachten die Judoka aus dem Ennstal 19 Medaillen nach Hause. Vier Meisterschaftstitel davon holte Carina Klaus-Sternwieser (sie zierte das Cover der vorliegenden Ausgabe) – etwas, das es in den Annalen des Österreichischen Judoverbands noch nicht gab. Mit neun Goldmedaillen bei den ASKÖ-Bundesmeisterschaften stellten die Reichraminger den besten Verein Österreichs. Zwei fünfte Plätze gab es für Emily Starzer bei der U18-Weltmeisterschaft in Sarajevo und der U18-Europameisterschaft im kroatischen Porec. Starzer erkämpfte sich außerdem Gold beim U18-Europacup im tschechischen Teplice. Frauenpower zeichnet den Ennstaler Verein aus, so Scharnreitner: „Erstmals in der Vereinsgeschichte starteten wir 2022 in der Frauen-Bundesliga.“

Diese Vereinsgeschichte währt nun schon 55 Jahre. Gegründet wurde der ASKÖ Reichraming Judo 1968 von fünf Freunden, darunter der heutige Cheftrainer Alfred Scharnreitner senior. Heute zählt der Verein rund 70 aktive Mitglieder aus dem Ennstal und der weiteren Region. „Und es kommen immer wieder Junge dazu“, freut sich der Mannschaftsführer. Interessierte sind zu den Trainings in der NMS Reichraming herzlich willkommen – nähere Infos unter judo-reichraming.at.



Die neuen Kimonos, gesponsert von Weber Hydraulik, erfreuen sich großer Beliebtheit.



# 30 Jahre KINO GROSSRAMING

## 30 JAHRE FILMCLUB KINO GROSSRAMING

Mitte April ist es unglaubliche 30 Jahre her, dass eine kleine Gruppe das Kino in Großraming wieder zum Leben erweckt hat. Mindestens einmal im Monat kümmert sich seither das Team (Foto) darum, dass aktuelle Filme auch im Ennstal zu sehen sind. Mit erfreulich viel Zuspruch und vernünftigen Besucherzahlen.

Darum wollen wir uns zum Jubiläum beim treuen Publikum mit einem „Tag der offenen Kinotür“ (freier Eintritt) bedanken.

### PROGRAMM:

**SAMSTAG, 15. APRIL**

Der Kinderfilm „Die drei ???“

Der neue Stipsits-Film „Griechenland“

**BEGINN: 15 UHR**

um **17 UHR**

um **20 UHR**

Ab 15 Uhr und zwischen den Filmen laufen Beiträge aus unserem Filmarchiv mit digitalisierten Aufnahmen aus Großraming und Umgebung von 1967 bis 1990.

Natürlich sind dazu auch alle herzlich eingeladen, die uns zum ersten Mal besuchen.



FOTOS: © Martin Ehgartner

## Impressum

**Blattlinie:** Wir setzen uns für die regionalen Werte, Lehre, Aus- und Weiterbildung, Facharbeiter\*innen, regionale Arbeitsplätze, regionale Aktivitäten, regionale Gewerbebetriebe und regionalen Konsum ein.

**Herausgeber:** Initiative Lebensraum Ennstal; [www.lebensraum-ennstal.at](http://www.lebensraum-ennstal.at)  
Eine Kooperation bestehend aus Wirtschaftstreibenden, Schulen und Gemeinden des Ennstals, dem TDZ Ennstal, der WKÖ, dem Regionalmanagement OÖ und der Leader Region Nationalpark OÖ Kalkalpen.

**Projekträger und Projektabwicklung:** Technologie- und Dienstleistungszentrum Ennstal GmbH, Eisenstraße 75, 4462 Reichraming

**Für den Inhalt verantwortlich:**

Erika Lottmann, Sprecherin der Initiative, Reichraming

**Layout & Design:** Judith Köster, Grafikdesign, [www.die-judith.at](http://www.die-judith.at), Ternberg

**Druck:** Druckerei Haider, Schöna u i.M., [www.haider-druck.at](http://www.haider-druck.at)

**Auflage:** 9.000 Stück, erscheint regelmäßig

Finanziert mit Druckkostenbeiträgen

& Eigenmitteln der Kooperation.



powered by



Lösungswort Ausgabe 04/22: **ZIMTSTERN**

**Nächste Ausgabe 02/23 ab 22. JUNI**

## scho laung NIMMA G'HEART:

bugifünferln

**auf guat Deutsch:**

**den Buckel runterrutschen / mit fünf Fingern den Rücken runterfahren**

„Du kaunst mi moi bugifünferln!“, ist eine passende Antwort, wenn wir ausdrücken möchten, dass uns etwas egal ist.

Vorschläge und alternative Übersetzungen bitte an [magazin@lebensraum-ennstal.at](mailto:magazin@lebensraum-ennstal.at)

## DIE ZAHL IM QUARTAL

1 2023

4.0

Mit der Endung 4.0 wird der Lebensraum Ennstal nicht nur vernetzter, digitaler und flexibler, sondern setzt vor allem nachhaltige, regenerative und ganzheitliche Ziele in den Vordergrund unseres gemeinsamen und aufeinander abgestimmten Handelns.